

que cesen de obstaculizar el ejercicio de esas responsabilidades y que presten ayuda en las actividades humanitarias;

4. *Toma nota* de las disposiciones adoptadas por el Secretario General para coordinar la acción de los organismos internacionales en esa esfera y le pide que haga todos los esfuerzos a su alcance para asegurar la aplicación y el respeto de la presente resolución y que informe al Consejo de Seguridad sobre el resultado de esos esfuerzos lo más pronto posible.

*Aprobada por unanimidad en la 2380a. sesión.*

### **Resolución 513 (1982)**

de 4 de julio de 1982

*El Consejo de Seguridad,*

*Alarmado* por los continuados sufrimientos de las poblaciones civiles libanesa y palestina en el Líbano meridional y en Beirut occidental,

*Refiriéndose* a los principios humanitarios de los Convenios de Ginebra de 1949<sup>33</sup> y a las obligaciones dimanadas del reglamento que figura como anexo a la Convención de La Haya de 1907<sup>34</sup>,

*Reafirmando* sus resoluciones 508 (1982), 509 (1982) y 512 (1982),

1. *Exhorta* a que se respeten los derechos de las poblaciones civiles sin discriminación alguna y repudia todo acto de violencia contra esas poblaciones;

2. *Exhorta además* a que se restablezca el funcionamiento normal de servicios esenciales tales como el abastecimiento de agua, electricidad, alimentos y provisiones médicas, particularmente en Beirut;

3. *Encomia* los esfuerzos del Secretario General y las medidas de organismos internacionales tendientes a aliviar los sufrimientos de la población civil y les pide que continúen tratando de lograr el éxito de su acción.

*Aprobada por unanimidad en la 2382a. sesión.*

### **Decisión**

En su 2384a. sesión, celebrada el 29 de julio de 1982, el Consejo decidió invitar al representante del Pakistán a participar, sin derecho de voto, en el debate del tema titulado

“La situación en el Oriente Medio:

“a) Carta, de fecha 4 de junio de 1982, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas (S/15162<sup>16</sup>);

“b) Carta, de fecha 28 de julio de 1982, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por los Re-

presentantes Permanentes de Egipto y de Francia ante las Naciones Unidas (S/15316<sup>35</sup>)”.

### **Resolución 515 (1982)**

de 29 de julio de 1982

*El Consejo de Seguridad,*

*Profundamente preocupado* por la situación de la población civil de Beirut,

*Refiriéndose* a los principios humanitarios de los Convenios de Ginebra de 1949<sup>33</sup> y a las obligaciones dimanadas del reglamento que figura como anexo a la Convención de La Haya de 1907<sup>34</sup>,

*Recordando* las resoluciones 512 (1982) y 513 (1982),

1. *Requiere* al Gobierno de Israel para que levante inmediatamente el bloqueo de la ciudad de Beirut para hacer posible el envío de suministros con el fin de atender a las necesidades urgentes de la población civil y permitir la distribución del socorro aportado por los organismos de las Naciones Unidas y por organizaciones no gubernamentales, especialmente el Comité Internacional de la Cruz Roja;

2. *Pide* al Secretario General que comunique el texto de la presente resolución al Gobierno de Israel y mantenga al Consejo de Seguridad informado sobre su cumplimiento.

*Aprobada en la 2385a. sesión por 14 votos contra ninguno<sup>36</sup>.*

### **Resolución 516 (1982)**

de 1º de agosto de 1982

*El Consejo de Seguridad,*

*Reafirmando* sus resoluciones 508 (1982), 509 (1982), 511 (1982), 512 (1982) y 513 (1982),

*Recordando* su resolución 515 (1982),

*Alarmado* por la continuación e intensificación de las actividades militares en Beirut y sus alrededores,

*Tomando nota* de las más recientes violaciones masivas de la cesación del fuego en Beirut y sus alrededores,

1. *Confirma* sus resoluciones anteriores y exige la inmediata cesación del fuego y la terminación de todas las actividades militares dentro del Líbano y a través de la frontera libanesa-israelí;

2. *Autoriza* al Secretario General para que, previa solicitud del Gobierno del Líbano, despliegue de inmediato observadores de las Naciones Unidas para que vigilen la situación en Beirut y sus alrededores;

3. *Pide* al Secretario General que presente al Consejo de Seguridad un informe sobre el cumplimiento de la pre-

<sup>35</sup> Véase *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad, trigésimo séptimo año, Suplemento de julio, agosto y septiembre de 1982*.

<sup>36</sup> Un miembro (Estados Unidos de América) no participó en la votación.